

がいこくじんじゅうみん
外国人住民のための

ぼうさい
防災ハンドブック

にほんごばん
やさしい日本語版



やまぐちけん
山口県

がい こく じん じゅう みん
外国人住民のための

ぼう さい 防災ハンドブック

にほん ご ばん

やさしい日本語版

1	はじめに	03
2	じ しん 地震について	04
	地震が起こったとき	05
	緊急地震速報	06
	日頃からの備え	07
3	おお あめ こう ずい ど しゃ さい がい 大雨・洪水・土砂災害	
	大雨・洪水	08
	土砂災害	09
	大雨・洪水・土砂災害のとき	09
4	たい ふう たか しお 台風・高潮	
	台風について	10
	高潮について	10
	台風・高潮のとき	11
5	ひ なん ひ ごろ そな 避難と日頃の備え	
	避難について	12
	避難所について	13
	日頃からの備え	14
6	ぼう さい よう ご さい がい よう ご 防災用語・災害用語	16
7	ぼう さい じょう ほう 防災の情報	18
8	ぼう さい 防災メモ	22



はじめに

日本は災害がとても多い国です。山口県でもたくさん雨が降って山や崖の土や石が川のように流れたり、川があふれて家や畑などが水に浸かったりする災害が起こっています。

このため、普段から「自分の命は自分で守ること」、「自分たちの地域は自分たちで守ること」を考えることが大切です。

この防災ハンドブックをよく読んで、災害のときの備えをしてください。

災害が起こったときは、地域のみみんなでお互いに助け合っ
て行動することが大切です。
普段から地域の行事に参加し
たりして、地域の人とのつな
がりをつくっておきましょう。



これまでに山口県で起こった災害



地震

地震について



地面が広い範囲で揺れ、怪我をしたり建物が壊れたりすることがあります。
地震はいつどこで起こるかわかりません。

「震度」地震の揺れの大きさは「震度」で表されます。

震度1	家や建物の中で静かにしている人の中には、揺れをわずかに感じる人がいる。	
震度2	家や建物の中で静かにしている人の多くが揺れを感じる。	
震度3	家や建物の中にいる人のほとんどが揺れを感じる。	
震度4	眠っている人のほとんどが目覚めます。電灯などの吊り下げている物は大きく揺れる。	
震度5弱	多くの人が怖いと思い、物につかまりたいと感じる。棚にある食器や本などが落ちることがある。	
震度5強	多くの人が物につかまらなさと歩くことが難しい。固定していない家具が倒れることがある。	
震度6弱	立っていることが難しい。	
震度6強	立っていることができず、はわないと動けない。古い建物は、傾いたり倒れたりするものが増える。	
震度7	動くことができない。新しい建物でも、傾くものがある。	

○地震が起きたとき

家の中にいるとき

- 丈夫なテーブルや机の下に入って、自分の体を守る(特に頭を守る)。
- 揺れがおさまってから、火事が起こらないようにガスコンロの火などを消す。
- ドアがゆがんで開かなくなることがあるので、ドアや窓を開けて出口を作る。



外にいるとき

- ブロック塀、電柱、自動販売機、建物のそばから離れる。



車の中にいるとき

- 揺れを感じたら、少しずつスピードを落としながら道路の左側に車を停める。
- 揺れがおさまるまでは車の外に出ない。
- 避難する(逃げる)ときは車の鍵をつけたままにして、エンジンを切って歩いて避難する。



公共交通機関(電車・バスなど)に乗っているとき

- つり革や手すりにしっかりとつかまる。
- 落ち着いて電車やバスの人の指示を聞く。



公共施設(スーパーなど)にいるとき

- 落ち着いてお店の人の指示を聞く。
- 避難する(逃げる)ための道を確認して避難する。



緊急地震速報

強い地震が起こりそうとき、その地域にいる人の携帯電話に「緊急地震速報[大きな地震の前に届くお知らせ]」のメールが自動的に届きます。「緊急地震速報」が届いたら、急いで自分の体を守ってください。



「マグニチュード(M)」と「震度」について

マグニチュード(M):地震の「エネルギーの大きさ」を表すもの

震度:地震の「揺れの大きさ」を表すもの

「マグニチュード」の小さい地震でも、地震が起こったところから近いと地面は大きく揺れて、「震度」は大きくなります。逆に、「マグニチュード」の大きい地震でも、地震が起こったところから遠いと地面はあまり揺れず、「震度」は小さくなります。

- 1995年1月17日 阪神・淡路大震災(マグニチュード7.3 震度7)
- 2011年3月11日 東日本大震災(マグニチュード9.0 震度7)
- 2016年4月16日 熊本地震(マグニチュード7.3 震度7)



写真:一般財団法人消防科学総合センター

ひ ごろ そな ○日頃からの備え

地震が起こると家具が倒れることがあるので、倒れないようにしておきましょう(背の高い家具を置かない、重いものは低いところにしまふ、家具が動かないように固定する)。



地震で窓ガラスが割れたり電気が使えなくなることがあるので、ベッドや布団の近くにスリッパ、懐中電灯を置いておきましょう(寝ている時に起こる地震のための備え)。



つ なみ 津波について

地震のすぐ後に、とても大きな波が来るかもしれません。波は何度も繰り返して、とても速いスピードでやって来ます。

【津波から身を守るには】

- すぐに高台(高いところ)へ逃げる。
- 高いところがない場合は、できるだけ高い建物の上へ上がる。
- 津波警報・注意報[津波に気をつけてくださいというお知らせ]がなくなるまでは川や海の近くに絶対に近づかない。



大雨・洪水・土砂災害

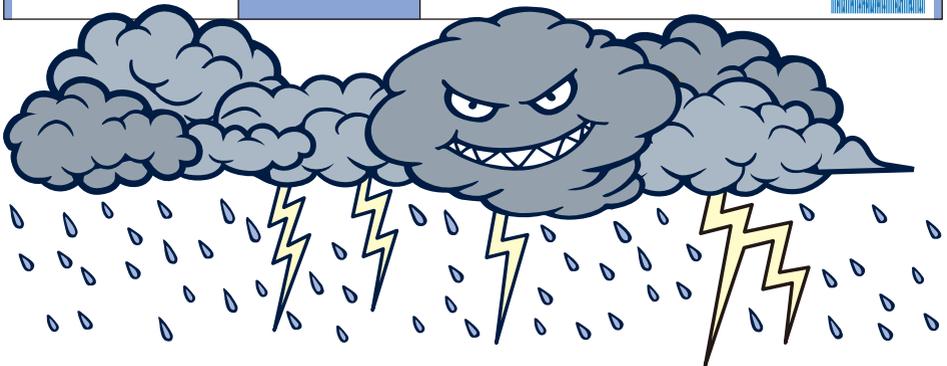
○大雨・洪水

長い間雨が降ったり、短い時間にたくさん雨が降って、川の水があふれたり堤防が壊れたりして、道路や家が水に浸かることがあります。春から夏に変わる「梅雨」の時期に大雨が降ることが多いです。



【雨の強さ】

1時間の雨の量(mm)	用語	状況
10mm以上20mm未満	やや強い雨	家や建物の中でも話す声を聞き取ることができない。
20mm以上30mm未満	強い雨	傘をさしていても濡れる。車のワイパーを速くしても見えにくい。
30mm以上50mm未満	激しい雨	道路が川のようになる。山や崖が崩れやすくなる。
50mm以上80mm未満	非常に激しい雨	車の運転は危ない。山や崖からたくさんの土や石が川のように流れやすくなる。
80mm以上	猛烈な雨	大きな災害が起こりやすい。



どしゃさいがい 土砂災害

あめ たくさん 降って 土の中に 水が しみ込み たりして、山や 崖の たくさんの 土や石が 川のように 流れる 災害が 起こる ことがあります。



どせきりゅう 土石流

つち いし き などが 川のように 流れ 落ちること。



がけくず 崖崩れ

がけ が 崩れ 落ちること。



じすべり 地すべり

じめん が 動いて 滑り 落ちること。

おおあめ こうずい どしゃさいがい 大雨・洪水・土砂災害のとき

- 川かわの近くちかに行かない。
- 危あぶなくなる前まえに、早はやめに安全あんぜんな場所ばしょ（避難所ひなんじょや知り合い・友だちの家しあなど）へ避難どもする。
- 既すでに外そとが膝ひざの上うへまで水みずに浸つかっていたら、2階かい以上いじょうに上あがる。
- 大雨おおあめで山やまが崩くずれることがあるので、崖がけから遠とおい部屋へやに行く。



4

台風・高潮

○台風について

日本の南の暖かい海で発生した雨の雲の渦が大きくなったものです。台風は特に夏から秋(8月~10月)にかけて多く来ます。とても強い風が吹いたり、たくさんの雨が降ったりします。



【風の強さ】

風の速さ (m/s)	用語	状況
10m以上15m未満	やや強い風	風に向かって歩きにくくなる。傘をさすことができない。
15m以上20m未満	強い風	風に向かって歩くことができなくなる。転ぶ人もいる。雨戸やシャッターが揺れる。
20m以上25m未満	非常に強い風	何かにつかまらないうち立っていることができない。車の運転が危なくなる。
25m以上30m未満		立っていることができない。家や建物の外は危ない。ブロックの塀が壊れる。
30m以上	猛烈な風	木が倒れる。屋根が飛ばされたり、家が壊れたりする。

○高潮について

台風のときには、海の表面が高くなって、普段は波が来ないところまで波が来て、建物や道路が水に浸かることがあります。



台風・高潮のとき

台風が来る前

- テレビ、ラジオ、インターネットなどで最新の情報を調べる。
- 窓や雨戸をしっかりと閉めて、窓ガラスが割れて飛び散らないようにフィルムを貼る。
- 風で飛ばないように、外にあるものを家の中に入れる。
- 家が水に浸かるかもしれない時は、服や布団などを2階に持っていく。
- 水が使えなくなるかもしれないので、飲むための水を準備したり、お風呂に水を入れたりして生活するための水を確保する。
- 電気が使えなくなるかもしれないので、ろうそくや懐中電灯、乾電池の準備をしておく。
- 避難する[逃げる]時に持っていくものなどを準備しておく。
- 避難する場所を調べておく。



台風が来たら

- 安全な建物の中で電気が水が使えなくなった時や、避難する[逃げる]時に備える(必要がないのに外に出ない)。
- 川や海の近くに行かない。
- 危なくなる前に、早めに安全な場所(避難所や知り合い・友だちの家など)に避難する。
- すでに外が膝の上まで水に浸かっていたら、2階以上上がる。
- 大雨で山が崩れることがあるので、崖から遠い部屋に行く。



避難と日頃の備え

○避難について

災害が起こりそうなとき、市役所や町役場は地域の住民に避難の情報を知らせます(防災情報メール、広報車[市役所や町役場の車]、防災行政無線[災害が起こった時の放送]など)。

県のホームページ「防災やまぐち」からも確認できます。

https://dms-bousaiportal.bousaikiki.pref.yamaguchi.lg.jp/pub_sp/portal-top/



【避難用語】 ※大切な言葉なので、覚えておきましょう。

用語	意味
警戒レベル5 (緊急安全確保)	命の危険があります。 すぐに命を守る行動をしてください。
警戒レベル4 (避難指示)	今すぐ避難して[逃げて]ください。 (避難のお願い)
警戒レベル3 (高齢者等避難)	高齢者や障害のある人など、避難に時間がかかる人は避難して[逃げて]ください。



避難所(学校や公民館)などの安全なところに避難しましょう。



避難所



避難場所

できるだけ車は使わないで、歩いて避難しましょう。

長靴は脱げやすいので、歩きやすい運動靴で歩いて避難しましょう。





- 危ないと思っ**た**場合や避難に時間がかかる場合は、自分で考**え**て早**め**に避難しま**し**ょう。
- 家**が**水に浸**か**ったり、雨や風が強**く**て避難所まで歩**い**て行くこ**と**が危**な**い場合は、家や近**く**の建物の上**の**階に避難する、崖**か**ら遠**い**部屋に行くなど、その時の状況を見て行**動**しま**し**ょう。

○ 避難所 [逃げるところ] について

- 日本人も外国人も観光客も誰**で**も無**料**で使**う**ことがで**き**ます。
- 食**べ**物、飲**み**物、生**活**に必**要**な**も**の、災**害**の情**報**、寝**る**場**所**など**が**用**意**され**ま**す。
- 避難所は地**域**の**人**が皆**で**使**う**と**こ**ろ**で**す。ル**ー**ルを**守**って生**活**しま**し**ょう。
- 避難所**が**ど**こ**に**あ**るか市役所や町役場**に**聞**い**たり、自**分**の住**ん**で**い**るところの近**く**でど**こ**に避難場所**が**ある**か**調**べ**てお**き**ま**し**ょう。



ハザードマップ

災**害**が起**こ**る**か**も**し**れ**な**い場**所**や避難する場**所**など**が**書**か**れた地**図**です。
市役所や町役場**で**も**ら**ったり、ホ**ー**ムペ**ー**ジ**で**見**た**り**す**ることが**で**きます**の**で、自**分**の住**ん**で**い**る地**域**など**を**調**べ**てお**き**ま**し**ょう。



○日頃からの備え

災害が起こると水や食べ物が手に入らなくなることがあるので、何日か生活できるものを家に準備しておきましょう。

災害のときに役に立つものは、スーパーやホームセンターで買うことができます。

災害のために準備しておくの良いものの例(非常備蓄品)

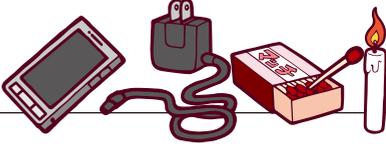
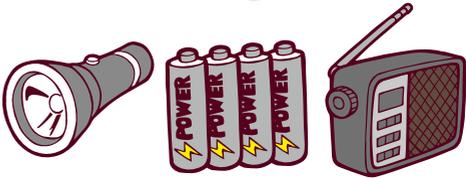
<p>しよく りよう ひん 食料品</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 水(3日分程度[1人1日3L]) <input type="checkbox"/> ビスケット <input type="checkbox"/> 缶詰・レトルト食品 <input type="checkbox"/> インスタントラーメン <input type="checkbox"/> あめ・チョコレート 	
<p>せい かつ よう ひん 生活用品</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 生活のための水(お風呂やポリタンクなどに入れておく) <input type="checkbox"/> マッチ・ろうそく・ライター <input type="checkbox"/> 服(上着・下着) <input type="checkbox"/> ラップ <input type="checkbox"/> 紙皿 <input type="checkbox"/> 割りばし、スプーン、フォーク <input type="checkbox"/> ビニール袋 <input type="checkbox"/> カセットコンロ・ボンベ 	

みず たの もの
水や食べ物は
古くなったら
買い換えましょう!





避難する[逃げる]時のために準備しておく
良いものの例(非常持ち出し品)

<p>非常食</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 水 <input type="checkbox"/> ビスケット <input type="checkbox"/> 缶詰・レトルト食品 <input type="checkbox"/> あめ・チョコレート <input type="checkbox"/> 栄養補助食品 
<p>生活用品</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> マッチ・ろうそく・ライター <input type="checkbox"/> ビニール袋 <input type="checkbox"/> 携帯電話・充電器 
<p>医療用品</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> いつも飲んでいる薬 <input type="checkbox"/> マスク
<p>貴重品</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> お金 <input type="checkbox"/> パスポート <input type="checkbox"/> 在留カード <input type="checkbox"/> マイナンバーカード <input type="checkbox"/> 通帳・印鑑 <input type="checkbox"/> 運転免許証 <input type="checkbox"/> 健康保険証 <input type="checkbox"/> 予備のメガネ、コンタクトレンズ <input type="checkbox"/> 車や家の予備の鍵 
<p>避難用品</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 懐中電灯 <input type="checkbox"/> ラジオ <input type="checkbox"/> 乾電池 <input type="checkbox"/> ヘルメット <input type="checkbox"/> ホイッスル 
<p>衣料品</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 上着・下着・靴下 <input type="checkbox"/> 長袖・長ズボン <input type="checkbox"/> 軍手 <input type="checkbox"/> タオル 
<p>その他</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 赤ちゃんのための物(粉ミルク、おむつなど) <input type="checkbox"/> 女性のための物(生理用品など) <input type="checkbox"/> お年寄りのための物(おむつ、薬など) 

6

ぼう さい よう ご さい がい よう ご 防災用語・災害用語

災害の言葉です。大切なので覚えておきましょう。

ひ なん ひ なんじょう ぼう 【避難・避難情報】

避難する	に 逃げる
避難所・避難場所	に 逃げる ところ
注意する	き 気をつける
警戒する	さいがい き (災害に)気をつける
高齢者等避難	ひ なん じかん ひと に 「避難に時間がかかる人は逃げてください」というお知らせ
避難指示	「すぐに逃げてください」というお知らせ
注意報	さいがい お とき し 災害が 起こるかもしれない 時の お知らせ
警報	おお さいがい お とき し 大きな 災害が 起こるかもしれない 時の お知らせ
特別警報	じゅうだい さいがい お とき し 重大な 災害が 起こるかもしれない 時の お知らせ

じ しん つ なみ 【地震・津波】

地震	じしん 地震
震度	じしん ゆ つよ 地震の 揺れの 強さ
余震	あと く じしん 後から 来る 地震
緊急地震速報	おお さいがい おお じしん まえ とど し 大きな 地震の 前に 届く お知らせ
震源地	じしん お 地震が 起こった ところ
津波	つ なみ はや たか なみ 津波(速くて 高い 波)
高台	たか 高い ところ
火災・火事	たてもの や 建物 などが 焼ける
原子力発電所	げん しりょく でん き つく 原子力で 電気を 作る ところ
(家屋の)倒壊	いえ たてもの たお こわ (家や 建物)が 倒れる・壊れる
停電	でん き と 電気が 止まる
断水	すいどう みず と 水道の 水が 止まる

たいふう おおあめ
【台風・大雨】

たいふう 台風	たいふう つよ かぜ 台風(強い風とたくさんの雨を降らせる雲のかたまり)
きょうふう 強風	つよ かぜ 強い風
ほうふう 暴風	あら はげ かぜ 荒くて激しい風
ふうそく 風速(m/s)	かぜ ふ はや 風が吹く速さ
たつまき 竜巻	つよ くう き とても強い空気のうずまき
は ろう 波浪	なみ 波
たかなみ 高波	たか なみ 高い波
たかしお 高潮	うみ ひょうめん たか 海の表面の高さがいつもより高くなる
おおあめ 大雨	あめ ふ たくさんの雨が降る
ごうう 豪雨	いちじてき あめ ふ 一時的にたくさんの雨が降る
(かせん)ぞうすい (河川)増水	かわ みず ふ (川)の水が増える
(かせん)はんらん (河川)氾濫	かわ みず あふ (川)の水が溢れる
こうずい 洪水	かわ みず ふ みず あふ (川)の水が増えて水が溢れる
か おく しんすい (家屋)の浸水	いえ たてもの みず つ みず はい (家や建物)の水に浸かる、水が入ってくる
どしゃくず げくず 土砂崩れ・崖崩れ	やま つち いし くず お 山の土や石が崩れて落ちる

た
【その他】

ゆくえふめい 行方不明	どこに いるか わ 分からない
あんびかくにん 安否確認	ぶじ たし 無事か どうか 確かめる
ひさい 被災する	さいがい 災害にあう
ひさいしゃ 被災者	さいがい ひと 災害にあった人
ひじょうしょく 非常食	さいがい じゅんび た もの の もの 災害のために準備しておく食べ物・飲み物
た だ 炊き出し	しょくじ つく くば 食事を 作って 配る こと
はいきゅう 配給	もの くば 物を 配る こと
きゅうすいしゃ 給水車	わりょう みず くば くるま 無料で水を配る車
ふつきゅう 復旧する	こわ もと じょうたい 壊れたものを元の状態にする
ふ つう 不通	うご とお 動いていない・通ることができない
う かい 迂回する	ちが みち とお 違う道を通る
つうこうど 通行止め	どうろ とお 道路を通ることができない
うんきゅう 運休	でんしゃ ひこうき ふね うんてん 電車・バス・飛行機・船などが運転をやめること

ぼう さい じょう ぼう 防災の情報

テレビ、ラジオ、インターネットなどで正しい情報を手に入れましょう。

に ほん ご たい おう 日本語のみ対応

し ちよう ぼう さい し ちよう 市町防災メール:市・町

登録をしておけば、市役所や町役場から災害の情報がメールで届きます。

※登録や使い方については市役所や町役場に問い合わせてください。

きん きゆう そく ぼう けい たい でん わ がい しゃ 緊急速報メール:携帯電話会社

携帯電話の会社のサービスで、地域の緊急の災害情報についてのメールが自動的に届きます。

※緊急速報メールが届いたら、すぐに自分の体を守ってください。

やま ぐち けん ど ぼく ぼう さい じよう ぼう 山口県土木防災情報システム

山口県の雨の量、川の水の高さ、土砂災害などの情報を見ることができます。

<https://y-bousai.pref.yamaguchi.lg.jp/> (パソコン用)

<http://y-bousai.pref.yamaguchi.lg.jp/k/> (携帯電話用)

<https://y-bousai.pref.yamaguchi.lg.jp/sp/> (スマートフォン用)



携帯電話用



スマートフォン用

※「山口県防災情報メール」を登録することができます。登録すると山口県の天気や災害の情報などのメールが届きます。

やま ぐち けん どう ろ じよう ぼう どう ろ み 山口県道路情報 道路見えるナビ

山口県の道路の状況を写真で見ることができます。

<http://road.pref.yamaguchi.jp/gmap/>



た げん ご たい おう
多言語での対応

ぼう さい
防災やまぐち

やまぐちけん ひ なんしゅうほうとう み
山口県の避難情報等を見ることができます。

https://dims-bousaiportal.bousaikiki.pref.yamaguchi.lg.jp/pub_sp/portal-top/



き しょう ちよう
気象庁

じ しん おおあめ たいふう じゅうほう たげんご み
地震・大雨・台風などの情報を多言語で見ることができます。

<https://www.jma.go.jp/jma/kokusai/multi.html>



せい かつ しゅう ろう しゅつ にゅう こく ざい りゅう かん り ちよう
生活・就労ガイドブック(出入国在留管理庁)

にほん せい かつ やく た じゅうほう たげんご み
日本の生活で役に立つ情報を多言語で見ることができます。

https://www.moj.go.jp/isa/guidebook_all.html



た げん ご い りやう もん しん ひよう
多言語医療問診票 (NPO法人国際交流ハーティ港南台・公益財団法人かながわ国際交流財団)

びやういん い とき も たげんご もんしんひよう
病院に行く時に持っていくことができる多言語の問診票をダウンロード
することができます。

<https://www.kifjp.org/medical/>



「Safety Tips」がいこくじん りよ こうしゃ ち がたじゅうほう ほっしん かん こうちよう
外国人旅行者向けプッシュ型情報発信アプリ(観光庁)

がいこくじん りよ こうしゃ きんきゅう さいがい
外国人旅行者のために緊急の災害の
情報を外国語で知らせるアプリです。

タブレット・スマートフォン専用



Android版



iOS版



安否確認[無事かどうか確かめる]

大きな災害がお起ると、電話がつながりにくなります。家族や友だちに無事であることを伝えたり、家族や友だちが無事であることを確認したりするために、「災害用伝言板」や「災害用伝言ダイヤル」を使いましょう(災害の時に無料で使うことができます)。

▶ 携帯電話の災害用伝言板(日本語・英語)

携帯電話から文字のメッセージを残したり、メッセージを読んだりすることができます。世界中のどこからでも見ることができます。



[NTTドコモ] <http://dengon.docomo.ne.jp/top.cgi>

[KDDI(au)] <http://dengon.ezweb.ne.jp/>

[SoftBank] <http://dengon.softbank.ne.jp/>

▶ インターネットの災害用伝言板 (日本語・英語・中国語・韓国語)



[NTT東日本・NTT西日本] <https://www.web171.jp>

毎月1日・15日、1月1日～3日、1月15日～21日、8月30日～9月5日に、
「災害用伝言板」と「災害用伝言ダイヤル」を無料で使ってみることができます。

さいがい よう でん ごん に ほん ご
▶ 災害用伝言ダイヤル「171」(日本語)

でん わ こえ のこ き
電話で声のメッセージを残したり、メッセージを聞いたりすることができます。

のこ
メッセージを残す

- ①「171」に電話する
- ②「1」を押す
- ③自分の家の電話番号を押す(×××-××××-××××)
- ④「1」を押す
- ⑤メッセージを残す
- ⑥「9」を押して終わる

き
メッセージを聞く

- ①「171」に電話する
- ②「2」を押す
- ③相手の家の電話番号を押す(×××-××××-××××)
- ④「1」を押す
- ⑤メッセージを聞く



MEMO

8

ぼう さい 防災メモ

じ ぶん 【自分のこと】

な まえ 名前			
に ほん じゅうしょ 日本の住所			
でん わ ばんごう 電話番号		けつ えきがた 血液型	
せい ねん が つ び 生年月日			
ぱすぽーと の ばんごう パスポートの番号			
ざいりゅう の ばんごう 在留カードの番号			
かいしゃ がっこう なまえ 会社・学校の名前	TEL		
の くすり いつも飲んでいる薬			
びょうき アレルギー・病気			

か ぞく し あ 【家族・知り合いのこと】

な まえ 名前	でん わ ばんごう 電話番号	かいしゃ がっこう なまえ 会社・学校の名前	かいしゃ がっこう でん わ ばんごう 会社・学校の電話番号

きん きゆう れん らく さき
【緊急の連絡先】

にほん きんきゆうれんらくさき 日本の緊急連絡先	なまえ 名前	TEL
かいがい きんきゆうれんらくさき 海外の緊急連絡先	なまえ 名前	TEL

れん らく さき
【連絡先】

たいし かん りようじ かん 大使館・領事館	TEL
し やくしょ ちょうやくば 市役所・町役場	TEL
ざいりゅうし かく 在留資格	TEL
ガス	TEL
でん き 電気	TEL
すいどう 水道	TEL
その他	TEL
	TEL
	TEL
	TEL
	TEL

ひ なん じよ ひ なん ば じよ
【避難所・避難場所】

ちか ひなんじよ 近くの避難所・ ひなんばじよ 避難場所	
かぞく あつ ばじよ 家族で集まる場所	

けい さつ
警察
じけん じこ
(事件・事故)
110


しょう ぼう
消防
かじ きゅうきゅう
(火事・救急)
119


かいじょう ぼ あん ちよう
海上保安庁
うみ じけん じこ
(海の事件・事故)
118


さい がい しよう
災害用
でんごん
伝言ダイヤル
171


ぼう さい さい がい と あ さき
防災や災害についての問い合わせ先

し やく しょ ちよう やく ば でん わ ばん ぐう に ほん ご たい おう
市役所・町役場の電話番号(日本語での対応になります)

しものせき し 下関市	TEL:083-231-9333
う べ し 宇部市	TEL:0836-34-8139
やまぐち し 山口市	TEL:083-934-2723
はぎ し 萩市	TEL:0838-25-3808
ほう ふ し 防府市	TEL:0835-25-2115
くだまつ し 下松市	TEL:0833-45-1832
いわくに し 岩国市	TEL:0827-29-5119
ひかり し 光市	TEL:0833-72-1403
ながと し 長門市	TEL:0837-23-1111
やな い し 柳井市	TEL:0820-22-2111 (内線491)

み ね し 美祿市	TEL:0837-52-1110
しゅうなん し 周南市	TEL:0834-22-8208
さん しょう お の だし 山陽小野田市	TEL:0836-82-1122
すおう おお しま ちよう 周防大島町	TEL:0820-74-1000
わ き ちよう 和木町	TEL:0827-52-2136
かみのせき ちよう 上関町	TEL:0820-62-0311
た ぶ せ ちよう 田布施町	TEL:0820-52-5802
ひら お ちよう 平生町	TEL:0820-56-7111
あ ぶ ちよう 阿武町	TEL:08388-2-3110

このハンドブックは、いつでも必要なときに
見ることができるよう、わかりやすい場所に
置いておきましょう。

がい こく じん じゅう みるん ぼう さい
外国人住民のための防災ハンドブック [2024年3月発行]

はつこう やまぐち けん こく かい か ぼう さい
発行/山口県国際課 山口県山口市滝町1-1

TEL:083-933-2340 FAX:083-933-2358 E-mail:a12900@pref.yamaguchi.lg.jp

かんしゅう やまぐち けん ぼう さい き かん り か こう さい やまぐち けん こく かい こうりゅう かい
監修/山口県防災危機管理課 (公財)山口県国際交流協会

[作成言語/やさしい日本語 英語 中国語 韓国語 タガログ語 ベトナム語]

※このハンドブックは、一部(一財)自治体国際化協会の助成金を活用して作成しました。